[illegible]

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20e juni 1967 door de Minister van de Nederlandse Cultuur verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij de Studio Herman Teirlinck door het Rijk wordt overgenomen als instelling van het hoger kunstonderwijs", heeft de 27e juni 1967 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Culture néerlandaise, le 20 juin 1967, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglant la reprise par l'Etat du "Studio Herman Teirlinck" comme institut d'enseignement artistique supérieur", a donné le 27 juin 1967 l'avis suivant :

Het huidig ontwerp regelt de overneming door de Staat van de Studio Herman Teirlinck, ingericht bij de Koninklijke Nederlandse Schouwburg als Nationaal Toneel van België erkend.

De wettelijke grondslag voor het inrichten van dit Rijksonderwijs berust in de wet van 14 mei 1955 tot regeling van het kunstonderwijs, meer bepaaldelijk in de artikelen 6 en 7. Naar deze wettelijke voorschriften wordt dan ook best verwezen in de inleiding.

In het tweede lid van de inleiding werd verkeerdelijk naar de wet van 14 mei 1965 verwezen in de plaats van de wet van 14 mei 1955.

Het statuut van het onderwijzend Rijkspersoneel dat vastgesteld werd bij koninklijk besluit van 29 augustus 1966, werd niet alleen gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 juni 196 maar ook bij koninklijk besluit van 4 april 1967. Naar dit laatste koninklijk besluit dient derhalve ook in de aanhef te worden verwezen.

Voor het beschikkend gedeelte van het ontwerp zijn al te talrijke vormopmerkingen te maken, zodat het geraden is een volledige nieuwe tekst voor te stellen.

HOOFDSTUK I. - ALGEMENE VOORSCHRIFTEN.

Artikel 1.-

De "Studio Herman Teirlinck", van het "Nationaal Toneel van België", wordt met dezelfde benaming door het R overgenomen als Instituut voor kunstonderwijs te Antwerper

...

Hij heeft tot doel aan toneelspelers en toneelspeelsters een voortgezette opleiding te geven. Deze beslaat drie studiejaren met volledig leerplan en behoort tot het hoger niveau eerste graad.

Artikel 2.-

Behalve de studiebeurzen verleend overeenkomstig de wet van 19 maart 1954 houdende instelling van een Nationaal Studiefonds, kunnen de leerlingen ook studietoelagen ontvangen op de kredieten uitgetrokken op de begroting van Cultuur voor steun aan de Nederlandstalige dramatische kunst. Deze studietoelagen worden toegekend door de Minister op voorstel van de directeur van het Instituut, na advies van de Hoge Raad voor Nederlandstalige dramatische kunst.

HOOFDSTUK II. - PERSONEEL.

Artikel 3.-

Het Instituut wordt bestuurd door een directeur.

De directeur is belast met de dagelijkse pedagogisc en administratieve leiding, met de voorbereiding en de inric ting van de openbare voorstellingen, evenals met de inricht van de toelatings-, overgangs- en eindexamens van de Studic

Artikel 4.-

De directeur wordt in zijn taak bijgestaan door beheerder-secretaris en door een bibliothecaris.

.../...

Artikel 5.-

Met uitzondering van de directeur, bestaat het onderwijzend personeel uit lesgevers en voordrachthouders.

Zij worden voor een jaar aangesteld door de Minister, op advies van de commissie van toezicht.

HOOFDSTUK III.- COMMISSIE VAN TOEZICHT.

Artikel 6.-

Bij het Instituut wordt een commissie opgericht, bestaande uit vijf leden. Zij worden benoemd voor een termijn van drie jaar.

De commissie vergadert ten minste driemaal per jaar.

Artikel 7.-

De Koning benoemt uit de commissie een voorzitter en een ondervoorzitter.

Artikel 8.-

De directeur van het Instituut neemt het secretariaat van de commissie waar.

.../...

HOOFSTUK IV. - DIPLOMA'S EN EXAMENS.

Artikel 9.-

Het Instituut wordt gemachtigd de titel "Laureaat van de Studio Herman Teirlinck" onder de bij dit besluit gestelde voorwaarden toe te kennen.

Deze titel wordt verkregen na ten minste drie jaren studie en het slagen voor het examen bij het einde van elk studiejaar.

Artikel 10.-

Tot het eerste studiejaar van het Instituut worden toegelaten zij die aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° ten minste met vrucht volledige secundaire studies hebben gevolgd ;

2° geslaagd zijn voor een toelatingsexamen ;

3° de voor de studie vereiste lichamelijke geschiktheid bezitten.

Artikel 11.-

Van het toelatingsexamen worden vrijgesteld, de houders van een getuigschrift "Eerste prijs" van de hogere secundaire cyclus "toneelspeelkunst" van een koninklijk conservatorium.

.../...

Artikel 12.-

Tot het Instituut kunnen eveneens worden toegelaten, zonder echter aanspraak te kunnen maken op de titel van laureaat, zij die geen getuigschrift van volledige secundaire studiën bezitten maar voldoen aan de voorwaarden sub 2 en 3 van artikel 10. Zij hebben slechts recht op een getuigschrift van gedane studie.

Artikel 13.-

De inrichting en de nadere regeling van de toelatings- en overgangsexamens worden door de Minister vastgesteld op advies van de commissie van toezicht.

De leden van de commissies van deze examens worden door de commissie van toezicht aangewezen uit de lesgevers en voordrachthouders. De directeur van het Instituut zit deze examencommissies voor.

Artikel 14.-

De commissie voor het eindexamen bestaat uit vijf leden :

1° een lid van de commissie van toezicht, voorzitter ;

2° twee Belgische beroepsregisseurs ;

3° een Belgisch beroepsacteur ;

4° een ambtenaar van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

De leden van de commissie worden door de Minister benoemd. De aanwijzing van beroepsregisseurs en beroepsacteurs als lid van de commissie geschiedt echter op advies van de commissie van toezicht.

De directeur van het Instituut neemt het secretariaat van het eindexamen waar.

Het diploma wordt gedagtekend en ondertekend door de voorzitter, de leden en de secretaris van de examencommissie. De Minister of zijn gemachtigde ondertekent het diploma ter wettiging van de handtekening van de leden van de examencommissie.

Voor het overige wordt de inrichting van dit examen vastgesteld door de Minister, op advies van de commissie van toezicht.

Artikel 15.-

Het eindexamen wordt in het openbaar afgenomen en de uitslag wordt eveneens in het openbaar bekendgemaakt.

De directeurs van de officiële Vlaamse schouwburgen moeten op de eindexamens als waarnemers worden uitgenodigd.

Artikel 16.-

Voor het eindexamen slagen met :

1° de grootste onderscheiding, zij die ten minste 95 t.h. van de punten behalen ;

2° grote onderscheiding , zij die ten minste 85 t.h. van de punten behalen ;

3° onderscheiding, zij die ten minste 75 t.h. van de punten behalen ;

4° vrucht, zij die ten minste 60 t.h. van de punten behalen.

.../...

HOOFDSTUK V.

Artikel 17.-

De artikelen 13 en 14 van het koninklijk besluit van 18 februari 1964 tot regeling van de toelagen aan de dramatische kunst in de Nederlandse taal, worden opgeheven.

Artikel 18.-

Dit besluit treedt in werking op 1 september 1967.

Artikel 19.-

Onze Minister van de Nederlandse Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van de Nederlandse Cultuur,

Le présent projet règle la reprise, par l'Etat, du "Studio Herman Teirlinck", institué auprès du "Koninklijke Nederlandse Schouwburg" reconnu comme "Nationaal Toneel van België".

L'organisation de cet enseignement de l'Etat trouve son fondement légal dans la loi du 14 mai 1955 sur l'enseignement artistique, notamment dans les articles 6 et 7. Le préambule ferait donc utilement référence à ces dispositions légales.

A l'alinéa 2 du préambule, version néerlandaise, c'est la loi du 14 mai 1955 au lieu du 14 mai 1965 qu'il convient de viser.

Le statut du personnel enseignant de l'Etat, qui a été fixé par l'arrêté royal du 29 août 1966, n'a pas été seulement modifié par l'arrêté royal du 6 juin 1967, mais aussi par l'arrêté royal du 4 avril 1967. Il conviendrait donc que le préambule se réfère aussi à ce dernier arrêté royal.

Le dispositif du projet appelle de nombreuses observations quant à la forme. Il apparaît dès lors souhaitable de proposer un nouveau texte pour l'ensemble du projet.

CHAPITRE Ier. DISPOSITIONS GENERALES.

Article 1er.-

Le "Studio Herman Teirlinck", du "Nationaal Toneel van België", est repris sous la même dénomination par l'Etat comme Institut d'enseignement artistique à Anvers.

.../...

Il a pour but d'assurer une formation perfectionnée des acteurs et actrices. Cette formation comporte trois années d'études de plein exercice et relève du niveau supérieur du premier degré.

Article 2.-

... (texte du projet, sous réserve de supprimer le mot "éventuellement" et d'écrire "sur la proposition du directeur ...)".

CHAPITRE II - PERSONNEL.

Article 3.-

L'Institut est dirigé par un directeur.

Le directeur est chargé de la direction pédagogique et administrative journalière, de la préparation et de l'organisation des représentations publiques, ainsi que de l'organisation des examens d'admission, de passage et de fin d'études du **Studio**.

Article 4.-

Le directeur est assisté dans sa tâche par un administrateur-secrétaire et par un bibliothécaire.

Article 5.-

Hormis le directeur, le personnel enseignant est composé de chargés de cours et de conférenciers.

Ceux-ci sont désignés pour un an par le Ministre, sur avis de la commission de surveillance.

CHAPITRE III - COMMISSION DE SURVEILLANCE.

Article 6.-

Il est créé auprès de l'Institut, une commission de surveillance composée de cinq membres nommés pour une durée de trois ans.

La commission se réunit au moins trois fois par an.

Article 7.-

Le Roi nomme, au sein de la commission, un président et un vice-président.

Article 8.-

Le directeur de l'Institut assume le secrétariat de la commission.

CHAPITRE IV - DIPLOMES ET EXAMENS.

Article 9.-

L'Institut est autorisé à octroyer le titre "Laureaat van de Studio Herman Teirlinck" aux conditions fixées par le présent arrêté.

Ce titre s'obtient à l'issue de trois années d'études et après réussite de l'examen à la fin de chaq année d'études.

.../..

Article 10.-

Sont admissibles en première année d'études, les personnes qui satisfont aux conditions suivantes :

1° avoir accompli au moins avec fruit des études secondaires complètes;

2° avoir satisfait à l'examen d'admission;

3° posséder les aptitudes physiques requises pour ces études.

Article 11.-

Sont dispensés de l'examen d'admission, les titulaires d'un certificat de "premier prix" du cycle secondaire supérieur "art dramatique" d'un conservatoire royal.

Article 12.-

Peuvent également être admises à l'Institut, sans toutefois pouvoir prétendre au titre de lauréat, les personnes qui, ne possédant pas le certificat d'études secondaires complètes, satisfont néanmoins aux deuxième et troisième conditions de l'article 10. Ces personnes n'ont droit qu'à un certificat de fin d'études.

Article 13.-

L'organisation et les modalités des examens d'admission et de passage sont déterminées par le Ministre, sur avis de la commission de surveillance.

.../...

Les membres des jurys de ces examens sont désignés par la commission de surveillance parmi les chargés de cours et les conférenciers. Le directeur de l'Institut préside les jurys.

Article 14.-

Le jury de l'examen de fin d'études est composé de cinq membres :

1° un membre de la commission de surveillance, président;

2° deux metteurs en scène professionnels belges;

3° un acteur professionnel belge;

4° un fonctionnaire du Ministère de l'Education nationale et de la Culture.

Les membres du jury sont nommés par le Ministre. Toutefois, les metteurs en scène professionnels et l'acteur professionnel sont désignés sur avis de la commission de surveillance.

Le secrétariat de l'examen de fin d'études est assuré par le directeur de l'Institut.

Le diplôme est daté et signé par le président, les membres et le secrétaire du jury. Le Ministre ou son délégué signe le diplôme aux fins de validation de la signature des membres du jury.

L'organisation de cet examen est, pour le surplus, déterminée par le Ministre, sur avis de la commission de surveillance.

Article 15.-

L'examen de fin d'études et la proclamation des résultats sont publics.

Les directeurs des théâtres officiels flamands doivent être invités à l'examen final comme observateurs.

Article 16.-

Sont reçus à l'examen final :

1° avec la plus grande distinction, ceux qui obtiennent au moins 95 p.c. des points;

2° avec grande distinction , ceux qui obtiennent au moins 85 p.c. des points;

3° avec distinction, ceux qui obtiennent au moins 75 p.c. des points;

4° avec fruit, ceux qui obtiennent au moins 60 p.c. des points.

CHAPITRE V.

Article 17.-

Les articles 13 et 14 de l'arrêté royal du 18 février 1964 réglant l'octroi de subventions à l'art dramatique d'expression néerlandaise, sont abrogés.

Article 18.-

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1967.

Article 19.-

Notre Ministre de la Culture néerlandaise est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Culture néerlandaise,

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. BUCH, staatsraden,
Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
R. de RYKE, assessoren de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. VANDER STICHELE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. A. VANDER STICHELE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. JACQUEMIJN. (get.) F. LEPAGE.